

Spis treści

Tables des matières

Jerzy Kłoczowski

Przedmowa	1
Preface	4

Władysław Bartoszewski

Przemówienie inauguracyjne	7
Inaugural speech	10

Dariusz Kondrakiewicz

Tożsamość w warunkach rozpadu systemów równowagi	13
Identity in Conditions of Disintegration of Stability Systems	28

I. PRÓBA DEFINICJI POJĘĆ

DÉFINIR DES NOTIONS – UNE TENTATIVE

Elżbieta Wolicka

Osobowa tożsamość i odrębność w perspektywie hermeneutyki dialogicznej	45
Identité de la personne dans une perspective herméneutique	50

Karol Tarnowski

Odmienność – bogactwo czy zagrożenie	55
[L'altérité – richesse ou danger]	

Zdzisław Chlewiński

Tożsamość a tolerancja	61
Identity and Tolerance	76

Jan Andrzej Kłoczowski

Tożsamość, tolerancja, konflikt (próba analizy pojęć)	91
[Identity, tolerance, conflict (an attempt to analyse the concepts)]	

Małgorzata Kowalska

Ideologiczne warunki i granice tolerancji	97
[Conditions idéologique et limites de la tolérance]	

François Chirpaz

La Tolérance. Ambiguïté d'une existence	109
[Tolerancja. Ambiwaleńcja egzystencji]	

Tadeusz Pilch

Tolerancja – wartość społeczna i cnota indywidualna	117
[Tolérance - valeur sociale et vertu individuelle]	

Ziemowit Jacek Pietraś

- Tolerancja i scenariusz nietolerancji 127
 [Tolérance et scénario d'intolérance]

Elżbieta Hałas

- Identity and Cultural Differences in Intergroup Conflicts 137
 [Tożsamość a różnice kulturowe w konfliktach wewnątrzgrupowych]

II. WIELOKULTUROWOŚĆ EUROPY PLURICULTURALISME DE L'EUROPE

Chantal Millon-Delsol

- L'idée de subsidiarité et la question européenne 147
 [Idea subsydiarności a kwestia europejska]

Jerzy Eligiusz Wieluński

- Przewidywane konsekwencje zjednoczenia Europy
 w sferze zachowania tożsamości małych narodów 153
 [L'Unification de l'Europe et ses conséquences pour l'identité
 des petites nations]

Robert Braun

- Identity in Transition: the Possibility of Post-traditional
 Identity after Modernity 162
 [Zmienny charakter tożsamości: możliwości pojawienia się tożsamości
 posttradycjonalistycznej po okresie modernizmu]

Georges-Henri Soutou

- Réflexions sur la réconciliation franco-allemande après 1945 166
 [Refleksje na temat pojednania francusko-niemieckiego po roku 1945]

Erik Siesby

- Reconciliation Between Populations After Conflict 172
 [Pojednanie pomiędzy ludami/narodami po ustaniu konfliktu]

III. EUROPA ŚRODKOWO-WSCHODNIA: PRZESZŁOŚĆ I TERAŹNIEJSZOŚĆ EUROPE DU CENTRE-EST : LE PASSÉ ET LE PRÉSENT

Andrzej Tyszka

- The Cultural Space of Central Europe 181
 [Przestrzeń kulturowa Europy środkowej]

Andrzej Czarnocki

- Tradycje totalitaryzmu a tolerancja w Europie Środkowo-Wschodniej 196
 [Traditions du totalitarisme et tolérance en Europe du Centre-Est]

Jan Lewandowski

- U źródeł państwa obywatelskiego i państwa narodowego
w Europie Środkowo-Wschodniej w XIX wieku 200
[The Roots of the Civil State and the Nation State
in East-Central Europe in the Nineteenth Century]

Nijole Vasiljeviene

- Problems of tolerance in the transition period in Lithuania today 208
[Problemy tolerancji w okresie przejściowym współczesnej Litwy]

Zachar Szybieka

- Relacje pomiędzy właścicielami ziemskimi
i chłopami na Białorusi: konflikt – tolerancja – solidaryzm 214
[The mutual relationships of the landowners and the peasants
of Belarus: conflict – tolerance – solidarity]

Elżbieta Smułkowa

- Tożsamość a tolerancja na Białorusi 221
Identité et tolérance en Biélorussie 228

Leonora Sadnic

- La tolérance dans un pays pluri-ethnique 235
[Tolerancja w kraju wieloetnicznym]

Leszek Kuk

- Polska w Europie Środkowo-Wschodniej:
czynniki tożsamości, zbliżenia, dysharmonii 242
[Poland in East-Central Europe: the Factors of Identity,
Closeness, Disharmony]

IV. CASUS RELIGII. EKUMENIZM**RELIGION. OECUMÉNISME****Alfons Skowronek**

- Fundamentalizm wyzwaniem dla tolerancji 265
Le fondamentalisme - un défi pour la tolérance 276

Ryszard Legutko

- Religious Toleration as a Political Problem 287
[Tolerancja religijna jako problem polityczny]

Michał Czajkowski

- Czy Biblia uczy tolerancji? 291
[Does the Bible Teach Tolerance?]

Wacław Hryniewicz

- Tożsamość i tolerancja w perspektywie teologiczno-ekumenicznej 304
Identité et tolérance dans une perspective théologico-oecuménique 318

Anatol Hryckiewicz

- Współzycie chrześcijan i wyznawców islamu w Wielkim Księstwie
Litewskim w XV i XVI wieku i polityka religijna państwa 332
[The coexistence of the Christians and Muslims in the Great Duchy
of Lithuania in the XVth and XVIth centuries and the religious policy of the state]

Antoni Mironowicz

- Tożsamość i tolerancja w rozumieniu prawosławnych
zakonników supraskich w XVI wieku 338
[Identité et tolérance aux yeux des moines orthodoxes
de Suprasl au XVIe siècle]

Hanna Dylągowa

- Unia brzeska – próba pojednania
Kościoła wschodniego z Kościołem zachodnim 347
[The Union of Brest as an attempt at the reconciliation between
the Eastern and Western Churches]

V. WYCHOWANIE DLA POKOJU**EDUCATION POUR LA PAIX****Andrzej Sękowski**

- Edukacyjne możliwości kształtowania
postaw tolerancji wobec odmienności 357
The Influence of Education on the Shaping
of Tolerant Attitudes towards Otherness 370

Jerzy Nikitorowicz

- Od edukacji regionalnej do międzykulturowej 383
[De l'éducation régionale à l'éducation interculturelle]

Dorota Misiejuk

- Modyfikacja postaw wobec odmienności – rozważania 393
[Modification of Attitudes to Dissimilarity]

Witold Tulasiewicz

- The Preparation of Teachers for a Multicultural Society Introduction 402
[Kształcenie nauczycieli dla potrzeb społeczeństwa wielokulturowego]

Andrzej Janowski

- Szkolnictwo dla mniejszości narodowych w Polsce
– stan obecny, dylematy i propozycje 412
L'enseignement pour les minorités en Pologne :
état actuel, dilemmes et propositions 420

Elżbieta Budakowska

- Młodzież polska przybywająca z Litwy na studia
do Polski – sondaż socjologiczny 429
[A sociological survey of Polish youth coming to study
in Poland from Lithuania]

Elżbieta Czykwin

- Tożsamość narodowa Białorusinów mieszkających
w Polsce – problem zachowania języka 447
[Identité nationale des Biélorussiens habitant la Pologne
– comment garder sa langue maternelle]

Roman Pomianowski

- Młodzież wobec wartości ogólnoludzkich w okresie zachodzących
w Polsce przemian ustrojowych 1985–1991 459
[Youth and Universal Human Values during the period of political
system transformation in Poland (1985-1991)]

Krzysztof Stanowski

- Tożsamość obywatelska a tolerancja – z doświadczeń
Fundacji Edukacji dla Demokracji 475
[Identité du citoyen et tolérance - expérience de la Fondation
pour l'Education à la Démocratie]

- Deklaracja końcowa konferencji 479

- Declaration finale de la conference 482

Самосознание, различие, терпимость и культура мира

Содержание

Эжи Ключовски

Вступление	1
Вступление (текст французский)	4

Владыслав Бартошевски

Речь на открытии	7
Речь на открытии (текст французский)	10

Дарюш Кондракевич

Самосознание в условиях распада равновесия	13
Самосознание в условиях распада равновесия (текст английский)	18

I. ПОПЫТКА ОПРЕДЕЛИТЬ ПОНЯТИЯ

Эльжбета Волицка

Личное самосознание и различие в перспективе диалогической герменевтики	45
Личное самосознание и различие в перспективе диалогической герменевтики (текст французский)	50

Кароль Тарновски

Различие – богатство или угроза?	55
--	----

Здзислав Хлевиньски

Самосознание и терпимость	61
Самосознание и терпимость (текст английский)	76

Ян Анджей Ключовски

Самосознание, терпимость, конфликт	91
--	----

Малгожата Ковальска

Идеологические условия и границы терпимости	97
---	----

Франсуа Ширпа

Терпимость. Амбивалентность существования	109
---	-----

Тадеуш Пильх

Терпимость – общественная ценность и индивидуальная добродетель	117
--	-----

Яцек Земовит Петрась

Терпимость и сценарий нетерпимости 127

Эльжбета ХаласСамосознание и культурные различия
во внутригрупповых конфликтах 137**II. МНОГОКУЛЬТУРНОСТЬ ЕВРОПЫ****Шанталь Миён-Дельсоль**

Идея субсидированности и европейский вопрос 147

Эжи Элигиуш ВелуньскиПредвиденные последствия соединения Европы в области
сохранения самосознания небольших наций 153**Роберт Браун**Непостоянный характер самосознания: возможность появиться
посттрадиционного самосознания после модернизма 162**Жорж Анри Суту**Размышления на тему французско-немецкого
примирения после 1945 года 166**Эрик Сизби**

Примирение народов после окончания конфликта 172

**III. ЦЕНТРАЛЬНО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА:
ПРОШЛОЕ И НАСТОЯЩЕЕ****Анджей Тышка**

Культурное пространство Центральной Европы 181

Анджей ЧарноцкиТрадиции тоталитаризма и терпимость
в Центрально-Восточной Европе 196**Ян Левандовски**У истоков гражданского государства и национального
государства в Центрально-Восточной Европе в XIX веке 200**Ниёле Василевене**Проблемы терпимости в течение переходного
периода современной Литвы 208**Захар Шибeka**Взаимоотношения землевладельцев и крестьян
в Беларуси: конфликт – терпимость – солидарность 214

Эльжбета Смулкова

Самосознание и терпимость в Белоруси 221

Самосознание и терпимость в Белоруси (текст французский) 228

Элеонора Садник

Терпимость в многоэтнической стране 235

Лешек КукПольша в Центрально-Восточной Европе: факторы
самосознания, сближения, дисгармонии 242**IV. КАЗУС РЕЛИГИИ. ЭКУМЕНИЗМ****Альфонс Сковронек**

Фундаментализм вызовом для терпимости 265

Фундаментализм вызовом для терпимости (текст французский) 276

Рышард Легутко

Религиозная терпимость как политическая проблема 287

Михал Чайковски

Учит ли Библия терпимости? 291

Вацлав ХрыневичСамосознание и терпимость в теологическо-всемирной
перспективе 304Самосознание и терпимость в теологическо-всемирной
перспективе (текст французский) 318**Анатолий Хрыцкевич**Сосуществование христиан и исповедующих ислам в Великом Литовском
герцогстве в XV – XVI вв. и религиозная политика государства 332**Антони Миронович**Самосознание и терпимость в понимании православных
супраских монахов в XVI веке 338**Ханна Дыльонгова**Брестская уния – попытка помирить Восточную Церковь
с Западной Церковью 347**V. ВОСПИТАНИЕ ДЛЯ МИРА****Анджей Сенковски**Воспитательные возможности формировать облики
терпимости в отношении к отличиям 357Воспитательные возможности формировать облики
терпимости в отношении к отличиям (текст английский) 370

Ежи Никиторович

От областного до межкультурного воспитания 383

Дорота Мисьеюк

Модификация отношений к культурным различиям 393

Витольд Туласевич

Обучение учителей для потребностей
многокультурного общества 402

Анджей Яновски

Школа для национальных меньшенств в Польше – настоящее
положение, дилеммы и предложения 412

Школа для национальных меньшенств в Польше – настоящее
положение, дилеммы и предложения (текст французский) 420

Эльжбета Будаковска

Польская молодёжь приезжающая учиться с Литвы
в Польшу – социологическое зондирование 429

Эльжбета Чиквин

Национальное самосознание белорусов, которые живут
в Польше – проблема сохранения языка 447

Роман Помяновски

Молодёжь в отношении к общечеловеческим ценностям
во время изменений в общественном строе в Польше 1985-1991 459

Кжиштоф Становски

Гражданское самосознание и терпимость – по опыту
Фонда для демократии 475

Заключительная декларация 479

Заключительная декларация (текст французский) 482